

**Poland-Płock: Engineering design services for the construction of civil engineering works**

OJ S 87/2015 06/05/2015

Contract award notice

Services

Directive 2004/18/EC

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Wojewódzki Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych w Warszawie – Oddział Płock

Postal address: ul. 1 Maja 7b

Town: Płock

Postal code: 09-402

Country: Poland

For the attention of: Aneta Bojarska

E-mail: [o.plock@wzmiuw.waw.pl](mailto:o.plock@wzmiuw.waw.pl)

Telephone: +48 242697980

Fax: +48 242697981

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: <http://www.wzmiuw.waw.pl>

**I.2. Type of the contracting authority**

Other: Wojewódzka Samorządowa Jednostka Organizacyjna

**I.3. Main activity**

Other: ochrona przeciwpowodziowa i melioracje wodne

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description****II.1.1. Title**

Wykonanie wariantowej koncepcji rozwiązań projektowych dla zadania inwestycyjnego pn.: Rzeka Teresinka – zapewnienie odpowiedniej przepustowości koryta w km 4+000-7+200 wraz przebudową Kanału T-10 w km 0+000-0+600 w gm. Teresin.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 12: Architectural services; engineering services and integrated engineering services; urban planning and landscape engineering services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services

Main site or place of performance: Województwo mazowieckie, powiat Sochaczew, gm.

Teresin, miejscowość Seroki Wieś, Granice, Paprotnia oraz Teresin Gaj.

NUTS code PL121 Ciechanowsko-płocki

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)**

#### **II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)**

Inwestycja ma na celu zwiększenie stopnia bezpieczeństwa powodziowego terenów zlokalizowanych wzdłuż biegu Teresinki w km 4+000 – 7+200 w miejscowościach: Seroki Wieś, Granice, Paprotnia oraz Teresin Gaj w gm. Teresin, powiat Sochaczew. Rzeka Teresinka została uregulowana w 1975 roku. Podstawowe parametry z ewidencji wód, urządzeń melioracji wodnych oraz zmeliorowanych gruntów: średnia szerokość dna 1 m, średnia głębokość 2,1 m oraz nachylenie skarp 1:1,5.

Celem wykonania koncepcji jest wykazanie, w jaki sposób należy przeprowadzić rozbudowę koryta rzeki Teresinki, aby podnieść stopień zabezpieczenia przed powodzią terenów przyległych. Rozbudowa koryta rzeki (w tym przepustów) powinna spowodować sprawne przeprowadzanie wód powodziowych oraz roztopowych, natomiast budowa zabezpieczeń linii brzegowej będzie miała na celu powstrzymanie erozji bocznej brzegów, czego konsekwencją będzie wzrost przepustowości koryta. Poza wariantowym ukształtowaniem koryta należy rozważyć również zabudowę rzeki kanałem krytym na terenie obrębu Paprotnia.

Koncepcja powinna być zgodna z aktualnymi przepisami prawa wg stanu prawnego obowiązującego na dzień odbioru oraz przygotowana w sposób umożliwiający opracowanie na jej podstawie dokumentacji technicznej.

1. Szczegółowy zakres przedmiotu zamówienia obejmuje:

I. Koncepcja rozwiązań projektowych:

A. Część opisowa koncepcji zawierająca:

1. Dane ogólne.

1.1. Cel i zakres opracowania.

1.2. Wykorzystane materiały.

1.3. Uzgodnienia wstępne.

1.4. Wielkości podstawowe charakteryzujące przedsięwzięcie.

2. Charakterystyka stanu istniejącego.

2.1. Ocena stanu istniejącego koryta cieku objętego opracowaniem.

2.2. Dokumentacja fotograficzna z określeniem współrzędnych geograficznych wykonanych fotografii i odniesienie do kilometrażu rzeki.

3. Wykonanie inwentaryzacji istniejącego cieku (profil podłużny w km 4+000-7+200, przekroje poprzeczne co 100 m oraz na wlocie i wylocie wszystkich przepustów i poniżej wlotu kanałów i rowów czyli łącznie 60 szt., mapa w skali 1:1000).

4. Wykonanie badań geotechnicznych podłoża na głębokość min. 4 m – po jednym dla każdego przepustu.

5. Obliczenie przepływów o prawdopodobieństwie występowania 10 % i 1 % w przekrojach w km: 4+000, 5+730, 5+900, 7+200.

6. Obliczenie przepływu, maksymalnego, jaki pomieści się w istniejącym korycie.

7. Przeprowadzenie modelowania hydraulicznego na odcinku od km 4+000 do km 7+200 z uwzględnieniem 60 przekrojów wg przepływów charakterystycznych (wymienionych w pkt. 5 i 6) w istniejącym korycie metodą HEC-RAS wraz z opracowaniem modeli graficznych w trójwymiarowym korycie i na mapie w skali 1:1000 wraz z opisem i wnioskami.

8. Przeprowadzenie modelowania hydraulicznego na odcinku od km 4+000 do km 7+200 z uwzględnieniem 60 przekrojów wg przepływów charakterystycznych (wymienionych w pkt. 5 i 6) w projektowanym w co najmniej 2 wariantach korycie metodą HEC-RAS wraz z opracowaniem modeli graficznych w trójwymiarowym korycie i na mapie w skali 1:1000 wraz z opisem i wnioskami.

9. Analiza szacunkowych kosztów i możliwości wykonania poszczególnych wariantów.

10. Analiza obecnego stanu gospodarki wodnościekowej w obrębie rzeki Teresinki na podstawie opracowania z września 2004 r. pn.: Studium stanu obecnego i perspektywy rozbudowy rzeki Teresinki dla potrzeb komunalnych oraz materiałów uzyskanych w Urzędzie

Gminy Teresin.

11. Analiza dostępnej dokumentacji dotyczącej inwentaryzacji przyrodniczej (analiza ograniczeń środowiskowych).

12. Zaproponowanie najkorzystniejszego wariantu rozbudowy rzeki w km 4+000- 7+200.

13. Ocena zgodności wariantowej koncepcji z istniejącymi miejscowymi planami zagospodarowania przestrzennego.

B. Część graficzna koncepcji zawierająca:

1. Koncepcja przedstawiona na mapie zasadniczej do celów opiniodawczych oddzielnie dla każdego wariantu.

2. Mapa ewidencyjna terenu objętego inwestycją wraz z wykazem właścicieli działek.

3. Profil podłużny z zaznaczeniem istniejących i projektowanych budowli oddzielnie dla każdego wariantu rozwiązań technicznych w skali 1:100/1000.

4. Projektowane przekroje poprzeczne z zaznaczeniem stanu istniejącego w skali 1:50 oddzielnie dla każdego wariantu.

II. Karta informacyjna z wykazem form ochrony przyrody zgodnie z ustawą z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody oraz planem zadań ochronnych dla tych obszarów z elementami prognozy oddziaływania na środowisko zgodnie z ustawą z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (tekst jedn. Dz.U. z 2013 r. poz. 1235 z późn. zm)

III. Dokumentację o której mowa w pkt I i II należy opracować (w ilości egzemplarzy zgodnie z załącznikiem nr 1 do umowy) w wersji papierowej oraz w wersji cyfrowej na nośniku elektronicznym – płyta CD/DVD w formatach wersji oryginalnej (w jakim element dokumentacji został utworzony np. \*.doc., \*.dwg., \*.shp., \*.xls. itp.) oraz dodatkowo dokumenty tekstowe w formatach \*.pdf. (w formacie pdf w postaci zeskanowanych kolorowych stron dokumentu z podpisami), a dokumentów graficznych w formacie \*.jpg. lub \*.tiff. W przypadku elementów graficznych dokumentacji z naniesieniami takimi jak pieczętki czy podpisy Wykonawca dołączy kolorowe skany dokumentacji graficznej w powszechnie rozpoznawalnych formatach takich jak \*.jpg. lub \*.tiff.

IV. Koncepcję należy uzgodnić z:

— Wójtem Gminy Teresin.

— WZMiUW w Warszawie Oddział w Płocku Inspektorat w Sochaczewie.

— Starostwem Powiatowym w Sochaczewie.

— Powiatowym Zarządem Dróg w Sochaczewie.

— właścicielami gruntów sąsiadujących z inwestycją w formie okazania koncepcji.

Zamawiający posiada mapy zasadnicze do celów opiniodawczych dla przedmiotowego

zadania inwestycyjnego które wymagają uzupełnienia o informacje uzyskane przez

wykonawcę w trakcie wykonywania inwentaryzacji oraz opracowanie z września 2004 r. pn.:

Studium stanu obecnego i perspektyw rozbudowy rzeki Teresinki dla potrzeb komunalnych.

2. Wykonawca zamówienia zobowiązany jest do:

1. przeprowadzenia konsultacji ze społeczeństwem po opracowaniu wstępnej wersji koncepcji w formie okazania;

2. udzielenia gwarancji jakości oraz rękojmi za wady fizyczne i prawne opracowanej koncepcji na okres 3 lat od daty podpisania protokołu zdawczo-odbiorczego; przez okres w/w 3 lat Wykonawca zobowiązany będzie do:

— nieodpłatnego usunięcia wszelkich wad i usterek w opracowanej koncepcji, stwierdzonych przez Zamawiającego lub organy uzgadniające/wydające decyzje administracyjne niezbędne do realizacji zadań w terminie wyznaczonym przez Zamawiającego.

## **II.1.5. CPV code(s)**

#### **II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

#### **II.2. Total value of the contract/lot**

##### **II.2.1. Total value of the contract/lot**

Value: 57 000 PLN  
excluding VAT

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Type of procedure**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of

1. Cena (z VAT) za całość zamówienia. Weighting 90
2. Termin wykonania zamówienia. Weighting 10

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction has been used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

IP/SO-4103.P.55.3/15

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

Contract notice

Notice number in the OJ S: [2015/S 39-066910](#) of 25.2.2015

### **Section V: Award of contract**

---

#### **V.1. Date of conclusion of the contract**

4.5.2015

#### **V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 11

#### **V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Biuro Projektów Wodnych Melioracji i Inżynierii Środowiska Biprowodmel Sp. z o.o.

Postal address: ul. Dąbrowskiego 138

Town: Poznań

Postal code: 60-577

Country: Poland

#### **V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:

Value: 70 110 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

#### **V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **VI.2. Additional information**

#### **VI.3. Procedures for review**

##### **VI.3.1. Review body**

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzup.gov.pl](mailto:odwolania@uzup.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587803

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

##### **VI.3.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Szczegółowy opis czynności odwoławczych, określenie terminów związanych z wnoszeniem tego środka ochrony prawnej został zawarty w dziale VI ustawy Pzp.

##### **VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Departament Odwołań Urzędu Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzup.gov.pl](mailto:odwolania@uzup.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587803

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

#### **VI.4. Date of dispatch of this notice**

4.5.2015